



مؤتمر الأطراف في اتفاقية مياماتا بشأن الزئبق  
الاجتماع الرابع  
عبر الإنترنت، 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021  
وبالي، إندونيسيا، 21-25 آذار/مارس 2022  
البند 4 (هـ) '1' من جدول الأعمال  
مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو  
يتخذ إجراء بشأنها: الموارد والآلية المالية: مرفق  
البيئة العالمية

## تحديث بشأن التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

### مذكرة من الأمانة

1- قدمت الوثيقة UNEP/MC/COP.4/10 لمحة عامة عن التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، بما في ذلك معلومات ذات صلة بدور مرفق البيئة العالمية كجزء من الآلية المالية على النحو المحدد في الفقرة 5 من المادة 13 من اتفاقية مياماتا بشأن الزئبق. وتستسخ الوثيقة UNEP/MC/COP.4/INF/8 مشاريع النسخ الكاملة لتوجيهات البرمجة للتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (في مرفقها الأول) الصادرة في آب/أغسطس 2021 وإطار تحديد التمركز الاستراتيجي (في مرفقها الثاني). ويخضع تجديد الموارد لمفاوضات جارية تحت رعاية الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وأمين الصندوق، وهو مجموعة البنك الدولي، لتحديد تخصيصات الموارد وتوجيهات البرمجة لفترة التجديد الثامن لمرفق البيئة العالمية، والتي ستبدأ في تموز/يوليه 2022 وتستمر لمدة أربع سنوات، حتى حزيران/يونيه 2026.

2- وخلال الجزء من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية مياماتا الذي عُقد عبر الإنترنت، في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، قدمت الأطراف وجهات نظرها بشأن التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية، مشيرة على وجه الخصوص إلى الالتزامات العديدة الملزمة قانوناً ذات المواعيد النهائية المحددة القادمة، ومشيرة إلى الحاجة إلى التمويل الكافي لدعم تنفيذ تلك الالتزامات الملزمة قانوناً. وطلبت الأطراف إحالة بياناتها بشأن هذه المسألة إلى الرئيس التنفيذي ورئيس مرفق البيئة العالمية والنظر فيها أثناء مفاوضات تجديد الموارد. وشارك الرئيس التنفيذي والرئيس في الجزء الذي عُقد عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف وشكرا الأطراف على الأفكار الهامة التي قدموها. ووجه رئيس الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف الشكر إلى الأطراف على بياناتها الهامة بشأن الحاجة إلى تجديد ثامن قوي لموارد مرفق البيئة العالمية يلبي احتياجاتهم المتزايدة من أجل التنفيذ، وشجعهم على استخدام المعلومات المقدمة في UNEP/MC/COP.4/10 و UNEP/MC/COP.4/INF/8 في سياق عملياتهم الوطنية المتعلقة بالتجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية.

3- ونقلت الأمانة التنفيذية لاتفاقية ميناماتا البيانات التي أدلت بها الأطراف في الجلسات العامة أثناء الجزء الذي عُقد عبر الإنترنت، على النحو المبين في تقرير ذلك الجزء،<sup>(1)</sup> إلى الرئيس التنفيذي ورئيس مرفق البيئة العالمية في رسالة مؤرخة 6 كانون الأول/ديسمبر 2021. (رسالة الأمانة التنفيذية مستسخة في مرفق هذه المذكرة). وأشارت الأمانة التنفيذية إلى بيانات الأطراف في خطابها إلى أعضاء مجلس مرفق البيئة العالمية في الاجتماع الثاني والستين للمجلس، في 8 كانون الأول/ديسمبر 2021. وطلبت الأمانة إلى مجلس مرفق البيئة العالمية في وقت لاحق توزيع الرسالة، بما في ذلك بيانات الأطراف، على جميع أعضاء مجلس مرفق البيئة العالمية.

4- وانعقد الاجتماع الثالث للتجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية في الفترة من 2 إلى 4 شباط/فبراير 2022 تحت رعاية الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وأمين الصندوق، وهو مجموعة البنك الدولي. وفي ذلك الاجتماع، ناقش المشاركون في عملية تجديد الموارد مشروعاً منقحاً (بتاريخ 7 كانون الثاني/يناير 2022) لوثيقة توجيهات برمجة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية.<sup>(2)</sup> وتجدر الإشارة إلى أن المشروع ألغى البرنامج المتكامل المقترح سابقاً "القضاء على المواد الكيميائية الخطرة من سلاسل الإمداد"، وأبقى على البرامج المتكاملة العشرة الأخرى المقترحة. وحافظ على جميع العناصر الرئيسية لمجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك مكونات اتفاقية ميناماتا، بشكل عام على النحو المنصوص عليه في المشروع السابق.

5- وتضمنت الوثائق الإضافية المقدمة إلى الاجتماع الثالث لتجديد الموارد وثيقة محدثة لإطار تحديد التمركز الاستراتيجي<sup>(3)</sup> لتتوافق مع التعديلات الواردة في مشروع وثيقة توجيهات البرمجة المنقحة وسيناريوهات برمجة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية ووثيقة أهداف الفوائد البيئية العالمية،<sup>(4)</sup> من بين غيرها.<sup>(5)</sup> وتماشياً مع إبداء المشاركين في عملية تجديد الموارد في السابق لاهتمامهم بإجراء عملية طموحة بشأن تجديد الموارد، قُدمت ثلاثة سيناريوهات برمجة مختلفة تعكس مظاريف تمويل شاملة لمرفق البيئة العالمية بقيمة 5 مليارات دولار و6.5 مليار دولار و7 مليارات دولار. وتمثل هذه السيناريوهات زيادة على حافضة تمويل التجديد السابع للموارد بنسبة 25 في المائة و60 في المائة و75 في المائة على التوالي. وفي كل سيناريو، سيزداد التمويل لمجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات من مستوى التجديد السابع للموارد. وبلغت النسبة المئوية المخصصة لمجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات مقارنة بمظروف التمويل الإجمالي في كل من السيناريوهات 14.4 في المائة و14.1 في المائة و13.8 في المائة على التوالي وهي قيد التفاوض.

6- وفي الاجتماع الثالث لتجديد الموارد وفي ضوء مشاريع الوثائق المذكورة أعلاه، أعرب العديد من المشاركين عن تفضيلهم لتخصيص أكبر لمجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات. وأعرب العديد من المشاركين عن اهتمامهم بإعادة البرنامج المتكامل بشأن القضاء على المواد الكيميائية الخطرة من سلاسل الإمداد، بينما لم يقر بذلك بعض المشاركين. وفي ضوء هذه التدخلات والتدخلات على مجموعة واسعة من مسائل البرمجة والسياسات الأخرى، سيقوم مرفق البيئة العالمية بتتقيق وثائق توجيهات البرمجة وتوصيات السياسات وسيناريوهات البرمجة، وضمان الاتساق بينها، وسيقوم بتعميمها.

7- ووافق المشاركون في عملية تجديد الموارد أيضاً على تنظيم اجتماع مرحلي يومي 8 و9 آذار/مارس 2022 لمناقشة توصيات السياسات وسيناريوهات البرمجة، من أجل المساعدة في التحضير لجلسة التعهدات التي ستعقد خلال الاجتماع النهائي لتجديد الموارد.

(1) UNEP/MC/COP.4/28.

(2) مرفق البيئة العالمية ومجموعة البنك الدولي، الوثيقة، GEF/R.08/17.

(3) مرفق البيئة العالمية ومجموعة البنك الدولي، الوثيقة، GEF/R.08/11.

(4) مرفق البيئة العالمية ومجموعة البنك الدولي، الوثيقة، GEF/R.08/15.

(5) المجموعة الكاملة من الوثائق التي قدمها مرفق البيئة العالمية للاجتماع الثالث لتجديد الموارد متاحة على الموقع التالي:

www.thegef.org/events/gef-8-replenishment-third-meeting

8- ومن المقرر عقد الاجتماع النهائي لتجديد الموارد في الفترة من 6 إلى 8 نيسان/أبريل 2022 تحت رعاية الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وأمين الصندوق، وهو مجموعة البنك الدولي. ومن المتوقع الانتهاء من تعهدات المانحين والإطار التمويلي للتجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية في ذلك الاجتماع. وفي حزيران/يونيه 2022، سيستعرض مجلس مرفق البيئة العالمية ملخص مفاوضات التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، ومن المتوقع أن يوافق على توجيهات البرمجة، بما في ذلك تخصيص الموارد. وستبدأ فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية في تموز/يوليه 2022.

## رسالة من الأمانة التنفيذية إلى الرئيس التنفيذي لمرفق البيئة العالمية: بيانات الأطراف بشأن التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

جنيف، 6 كانون الأول/ديسمبر 2021

المرجع: MC/GEF/2021/97

الموضوع: دعوة من الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق متعلقة بالتجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية السيد رودريغيز المحترم،

كما تعلمون، تناول مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، في اجتماعه الرابع المنعقد في الفترة من 1 إلى 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، موضوع التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. وتم تجميع في هذه الوثيقة البيانات التي أدلى بها الأطراف في الاتفاقية خلال الاجتماع، كمدخلات في المداولات الجارية بشأن التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية، وأنا أقدر اهتمامكم بضمان حصول المشاركين في تجديد الموارد على هذه الوثيقة.

وبشكل جماعي، تمثل هذه البيانات رسالة واضحة للمشاركين في مناقشات تجديد الموارد بأن تخصيص موارد كافية لاتفاقية ميناماتا ومجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات، تزيد نسبتها المئوية عن المخصصات في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، أمر حيوي لدعم الأطراف للوفاء بالتزاماتها الملزمة قانوناً بموجب الاتفاقية.

وقد أقرت الأطراف بالدور الذي يمكن ويجب أن يؤديه العمل بشأن الزئبق في مواجهة التحديات المترابطة لتغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث، وتحسين صحة الملايين من الناس ووقف دوافع تدهور البيئة.

وأعربت الأطراف عن تقديرها للدعم الذي أتاحتها المانحون حتى الآن للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. وأشارت إلى أن جهودها التنفيذية يجب أن تدعمهم بشكل متزايد لتحقيق تخفيضات في استخدام الزئبق وانبعاثاته ووفائهم بالمواعيد النهائية للاتفاقية. وهناك حاجة إلى مساعدة مالية كافية وموثوقة للمضي قدماً بالإجراءات والحلول المبتكرة في إطار التحديات والالتزامات بموجب الاتفاقية.

ويعتبر نظر الاجتماع القادم لمجلس مرفق البيئة العالمية في المشاريع التي تأخذ آخر مبلغ متبقٍ من التمويل المخصص للاتفاقية في فترة التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، دليلاً على الطلب المستمر الكبير للغاية، والجهود الكبيرة التي تبذلها الأطراف نحو التنفيذ، وأهمية العمل في تحقيق الأهداف.

إنني أقدر الجهود التي تبذلونها أنتم وموظفوكم للانخراط مع الأطراف بشأن هذا الموضوع المهم للغاية. واتطلع أنا والموظفين في الاتفاقية إلى مزيد من المدخلات في عملية تجديد الموارد وإلى مشاركتكم في الاجتماع الرابع المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في آذار/مارس 2022.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مونيكا ستانكويتش  
الأمانة التنفيذية

إلى: السيد كارلوس مانويل رودريغيز  
الرئيس التنفيذي ورئيس مرفق البيئة العالمية

نسخة إلى: السيد غوستافو فونسيكا، أمانة مرفق البيئة العالمية  
السيدة شيزورو أوكي، أمانة مرفق البيئة العالمية  
السيد أنيل سوكنديو، أمانة مرفق البيئة العالمية

\* لم يتم تحرير هذا المرفق رسمياً.

عناية: البيانات التي أدلت بها الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق المتعلقة بالموارد المالية والآلية خلال الجزء الذي عُقد عبر الإنترنت من الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف، 1-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

---